

ELVERK STRØMAGGREGAT SÄHKÖGENERAATTORI GENERATOR G5500



SE - Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO - Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI - Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK - Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.





EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSESKLÆRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no: 17-752

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

ELVERK G 5500
STRØMAGGREGAT G 5500
SÄHKÖGENERAATTORI G 5500
GENERATOR G 5500
ELECTRIC GENERATOR G 5500

BILTEMA

Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN ISO 8528-13:2016 EN 60204-1:2006+A1:2009
2014/30/EU	EN 55012:2007+A1:2009 EN 61000-6-1:2007
2000/14/EC	EN ISO 3744:2010
(EU) 2016/1628	
2011/65/EU	EN 50581:2012

UPPMÄTT LJUDEFFEKTIVÅ PÅ EN UTRUSTNING SOM ÅR REPRESENTATIV FÖR DENNA TYP MÅLT LYDEFFEKTIVÅ FÖR UTSTYR SOM ER REPRESENTATIVT FÖR VEDKOMMENDE TYPE KYSEISTÄ TYYPPIÄ EDUSTAVAN LAITTEEN MITATTU ÄÄNITEHOTASO MÅLT LYDEFFEKTINIVEAU PÅ EN MASKINE, DER ER REPRESENTATIV FÖR TYPEN MEASURED SOUND POWER LEVEL ON AN EQUIPMENT REPRESENTATIVE FOR THIS TYPE	GARANTERAD LJUDEFFEKTIVÅ FÖR DENNA UTRUSTNING GARANTERET LYDEFFEKTIVÅ FÖR VEDKOMMENDE UTSTYR KYSEISEN LAITTEEN TAATTU ÄÄNITEHOTASO GARANTERET LYDEFFEKTINIVEAU FÖR MASKINEN GUARANTEED SOUND POWER LEVEL FOR THIS EQUIPMENT	FÖRFARANDE FÖR BEDÖMNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE, HVILKEN FRAMGANGSMÅTE FÖR SAMSVARSVURDERING SOM ER BENYTET, VAATIMUSTENMUKAISUUDEN ARVIOINNINNA NOUDATETTU MENETTELÄ, DEN FULSTE ÖVERENSSTEMMELSESVURDERINGSPROCEDURE, CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURE FOLLOWED, 2000/14/EC
94,6 dB(A)	97 dB(A)	BILAGA V / BILAG V / LIITE V VEDLEGG V / ANNEX V

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2019-08-20

Erik Hopkins
Product Manager/Authorised to compile the technical file

BRUKSANVISNING I ORIGINAL

ELVERK G5500

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
3. TEKNISKA DATA
4. ÖVERSIKTSBILD
5. SÄKERHET
6. UPPACKNING
7. ANVÄNDNING
8. SERVICE & UNDERHÅLL
9. TRANSPORT & FÖRVARING
10. AVFALL

1. INTRODUKTION

Denna bruksanvisning och dess säkerhetsföreskrifter ska läsas innan maskinen tas i bruk. Var särskilt uppmärksam på följande signalord:

⚠ FARA – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarig personskada om den inte undviks.

⚠ VARNING – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarig personskada om den inte undviks.

⚠ FÖRSIKTIGHET – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i lättare personskada om den inte undviks.

Spara bruksanvisningen på en säker plats och låt den medfölja produkten vid en eventuell försäljning. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Elverk 17-752 är ett portabelt, bensindrivet strömaggregat som är konstruerat för att driva elektronisk utrustning via 230 V uttag samt ladda batterier via ett 12 V uttag. Elverket är inte lämpligt för känslig elektronik, t.ex. datorer.

- Elverket ska användas för privat bruk med rekommenderade tillbehör och i enlighet med bruksanvisningens instruktioner. All annan användning betraktas som felaktig.
- Elverket får inte modifieras, öppnas eller repareras av obehörig.
- Elverket får inte kopplas ihop med befintligt elnät eller andra elverk.
- Elverket får inte användas i fordon och båtar som är i rörelse.

3. TEKNISKA DATA

Art nr	17-752
Modell	G 5500
Spänning AC	220/230 V
Spänning, DC	12 V, 8,3 A
Max effekt	5,5 kW
Ström	21,7 A
Frekvens	50 Hz
Varvtal	3000 rpm
Drifttid	7 timmar
Prestandaklass	G1
Kvalitetsklass	B
Effektfaktor (cos φ)	1,0
Vikt	74 kg
Skyddsklass	IP23M
Bränsle	Blyfri 95 oktan
Motorolja	SAE10W-30
Bränsletank:	25 L
Oljetank:	1,1 L

Ljudtryck L_{PA} (EN ISO 3744)

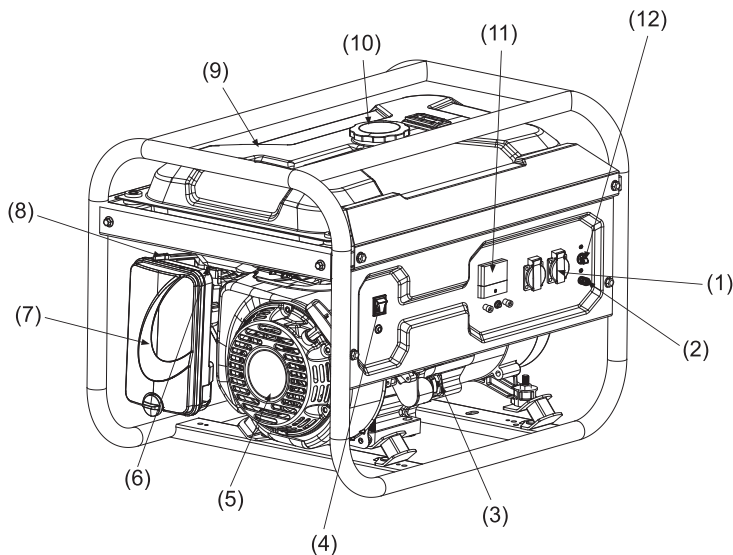
ppmätt ljudtryck:	74,63 dB(A)
Osäkerhet K_{PA} :	2,02 dB(A)
Garanterat ljudtryck:	76,65 dB(A)

Ljudeffekt L_{WA} (EN ISO 3744)

Ljudeffekt:	94,6 dB(A)
Osäkerhet K_{WA} :	2,02 dB(A)
Garanterad ljudeffekt:	97 dB(A)

OBS! Angivna nivåer för ljud är emissionsvärden för jämförelse mellan maskiner och preliminär exponeringsbedömning. Vid fastställning av lämpliga skyddsåtgärder ska hänsyn tas till alla faktorer som påverkar den totala exponeringen.

4. ÖVERSIKTSBILD



1. 220 V uttag
2. Jordning
3. Oljesticka
4. Strömbrytare, motor
5. Snörstart
6. Bränsleventil
7. Luftfilter
8. Choke
9. Bränsletank
10. Bränslelock
11. Voltmätare
12. Krets brytare, AC

5. SÄKERHET

LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN ELVERKET TAS I BRUK!

Arbete med elverk medför allvarliga risker som alla operatörer ska vara medvetna om. Läs och följ säkerhetsföreskrifterna noga. Ta även hänsyn till arbetets omständigheter och arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter. Var alltid försiktig – oförutsedda situationer som inte omnämns i säkerhetsföreskrifterna kan uppstå.

5.1 Märkning

Produkten är märkt med följande säkerhetssymboler. Dessa symboler får inte förstöras eller avlägsnas.

SYMBOL	INNEBÖRD
	WARNING! Säkerhetsrisk, särskild uppmärksamhet erfordras.
	Läs igenom hela bruksanvisningen innan elverket används första gången.
	Använd hörselskydd.
	Förbjudet att använda elverket inomhus. Risk för giftiga avgaser.
	WARNING! Andas inte in de giftiga avgaserna.

	Använd inte elverket i våta förhållanden.
	Förbjudet att röka eller ha eld i närheten av elverket.
	WARNING! Het yta. Vidrör inte motor och ljuddämpare.
	Förbjudet att koppla in elverket på ett kommersiellt elnät. Risk att reparatörer som lagar elnätets ledningar drabbas av elstötar.
	Elverkets angivna ljudnivå.

5.2 Säkerhetsföreskrifter

Arbetsplatsen

- Arbetsplatsen ska vara noggrant städad, belyst och ventilerad.
- Arbeta inte i explosiva eller brandfarliga miljöer. Avlägsna damm, gaser och lättantändliga material.
- Håll barn, djur och obehöriga borta från arbetsplatsen.

Operatören

- Arbeta inte när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Använd lämpliga arbetskläder och personlig skyddsutrustning enligt bruksanvisningens direktiv och arbetets förutsättningar.
- Låt inte din vana vid elverket leda till oförsiktighet.

Elverket – hantering och förvaring

- Elverket får inte öppnas, modifieras eller repareras av obehörig.
- Elverket får endast användas till avsett användningsområde.
- Använd rekommenderade reservdelar och tillbehör som är hela.
- Förlängningskablar ska vara i rätt dimension och godkända för utomhusbruk.
- Eventuell förlängningskabel får inte vara virad på en rulle. Dra ut hela kabeln från kabelvindan.
- Bär alltid elverket i handtaget eller ramen.

- Rengör elverket efter användning.
- Säkerställ att elverket inte kan startas oavsiktligt genom att avlägsna tändhatten från tändstiftet före service, transport och förvaring.
- Vid transport ska elverket stå upprätt för att förhindra läckage.
- Förvara elverket på en torr plats utan åtkomst för barn och obehöriga.
- Exponera inte elverket för regn eller snö.
- Exponera inte elverket för stora mängder damm och smuts.

Elverket – drift och användning

- Använd inte defekta elverk eller tillbehör.
- Koppla inte ihop två elverk.
- Jorda elverket.
- Överbelasta inte elverket.
- Motorn och ljuddämparen är varm under och precis efter drift. Vidrör ej.
- Använd inte elverket om plastskyddet framför ljuddämparen är borta.
- Använd inte elverket inomhus eller i dåligt ventilerade utrymmen utomhus, till exempel i en gränd eller en grop.
- Rikta inte de varma och giftiga avgaserna mot föremål som kan antändas eller skadas.
- Säkerställ att elverket får tillräckligt med kylluft så att värmen från motorn blåser bort.
- Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer och kylanläggningar när du arbetar med maskinen.
- Elverket får inte täckas under och precis efter drift. Låt elverket svalna innan förvaring.
- Starta inte elverket med strömförbrukare inkopplade, låt generatorns hastighet stabiliseras innan inkoppling.
- Använd elverket på ett plant underlag. Sluttande underlag reducerar motorns smörjning.

Bränslehantering

- Stäng av motorn före bränslepåfyllning.
- Fyll inte på bränsle i närheten av rök, eld och brandfarliga ämnen.
- Fyll på bränsle i en välventilerad miljö.
- Använd en tratt vid påfyllning av bränsle.
- Fyll inte på för mycket bränsle, lämna några centimeters expansionsutrymme.
- Om du spiller bränsle på elverket, torka omedelbart och låt ångor avdunsta innan elverket startas.
- Om du spiller bränsle på kroppen, tvätta omedelbart med tvål och byt kläder.
- Kontakta sjukvården om du svalt bensen, inandats bensenångor eller fått bensen i ögonen.

5.3 Skyddsanordningar

Följande delar på elverket är skyddsanordningar med viktiga säkerhetsfunktioner. Använd aldrig elverket om du upptäcker ett fel på en skyddsanordning.

- Jordning (2)
- Strömbrytare, motor (4)
- Krets brytare, AC (12)

6. UPPACKNING

Öppna förpackningen och kontrollera att ingen del saknas eller har skadats under transporten. Förpackningen innehåller följande delar.

- Elverk
- Bruksanvisning
- Tändstiftsnyckel

7. ANVÄNDNING

7.1 Funktion, kontrollpanel



1. Strömbrytare, motor
2. Voltmätare
3. Uttag DC 12 V
4. Uttag AC 230 V
5. Krets brytare, generator
6. Jordningskoppling

7.2 Åtgärder före användning

Välj en lämplig installationsplats och säkerställ att elverket används i enlighet med alla säkerhetsföreskrifter och varningar.

Jorda elverket

Dra jordkabeln från jordanslutningen till ett 30 cm långt jordspett som trycks ner i marken. OBS! Jordkabel och jordspett medföljer inte.

Fyll på bränsle

Skruv bort tanklocket och fyll på blyfri bensin upp till den röda markeringen. Överfyll inte, bensinen kan expandera och rinna ut när den blir varm.

Kontrollera och fyll på motorolja

Elverket levereras utan olja. Använd inte elverket utan olja.

Kontrollera luftfilter

Använd aldrig elverket utan ett filter i gott skick. Smuts och damm skadar motorn.



FARA! RISK FÖR ELCHOCK, BRAND, FÖRGIFTNING OCH EXPLOSION

- Använd inte elverket inomhus.
- Använd inte elverket i våta förhållanden.
- Anslut inte elverket till hemmets elnät.
- Håll elverket minst 1 m från material som kan antändas.
- Håll elverket borta från rök och eld.
- Torka upp spillt bränsle.
- Stäng av motorn före bränslepåfyllning.

7.3 Starta motorn

- a. Placera elverket på ett plant underlag.
- b. Koppla bort alla strömförbrukare från elverket.
- c. Öppna bränsleventilen (6) till ON
- d. Flytta choken (8) till OPEN. 
- e. Håll i handtaget med ena hand och dra sakta ut starthandtaget med den andra handen tills det möter motstånd, dra då med ett ryck så att motorn startar.
- f. Låt motorn gå 3 – 5 minuter för att bli varm, och för sedan startvredet från CHOKE till ON. Skulle motorn då stanna är den inte tillräckligt varm, gör om startprocessen. Räkna med 5 minuters uppvärmningstid vid omgivningstemperaturer under 5° C.

7.4 Stänga av motorn

1. Stäng av inkopplad strömförbrukare och avlägsna stickkontakten.
2. Låt generatoren gå på tomgång några minuter för att stabilisera temperaturen i motor och generator.
3. Stäng av strömbrytaren till motorn (4).
4. Stäng av bränsleventilen (6).

7.5 Ansluta strömförbrukare till AC-uttaget OBS!

- Kontrollera att strömförbrukarens angivna spänning och effekt överensstämmer med elverkets.
 - Anslut endast strömförbrukare i fullgott skick.
 - Om strömförbrukaren är jordad måste elverket också jordas.
 - Om flera strömförbrukare ska anslutas till elverket, anslut först den med högst strömförbrukning och sist den med lägst strömförbrukning.
 - Kontrollera att strömförbrukaren är avstängd innan den kopplas in.
1. Starta elverket.
 2. Anslut strömförbrukaren till AC-uttaget.
 3. Starta strömförbrukaren.

Beräkning av effektuttag

En 1-fas 230V AC strömförbrukare förbrukar mer ström och därmed också mer effekt vid uppstart, än vid normal drift. På strömförbrukarens typskylt anges märkeffekten (W) vid normala driftsförhållanden, vilket är lägre än den totala effekten (VA) som krävs för att starta strömförbrukaren. Hur mycket mer, beror på typ av strömförbrukare. Den totala effekten kan räknas ut med formeln:

Total effekt (VA) = Märkeffekten (W) x Effektfaktorn
Lampor, radiatorer och kokplattor har låg effektfaktor. Elhandverktyg med synkronmotorer (kolborst-motor) har en medelstor effektfaktor. Kompressorer och övriga strömförbrukare med asynkronmotor (induktionsmotor) har en stor effektfaktor. Nedanstående schablontabell kan användas som riktlinje vid beräkning av den totala effekten (VA).

STRÖM-FÖRBRUKARE AC	LAMPOR OCH RADIA-TORER	ELVERKTYG MED SYN-KRONMOTOR	MASKINER MED ASYN-KRONMOTOR
Effektfaktor	1,05	1,2 - 1,5	1,5 - 2,5

Om flera strömförbrukare skall drivas av elverket samtidigt ska den totala effekten för de enskilda strömförbrukarna adderas. Vi rekommenderar att använda en säkerhetsmarginal på 20-30% så att inte elverket överbelastas.

8.1 Serviceschema

Denna checklista är en rekommendation vid normal användning. Övrig service och reparation ska överlämnas till behörig servicetekniker. Var tredje år ska bränsleledningar bytas av en servicetekniker.

STRÖMFÖR-BRUKARE:	MÄRK-EFFEKT (W):	EFFEKT-FAKTOR:	TOTAL EFFEKT (VA)
Halogenlampa	100	1,05	105
Glödlampa	40	1,05	42
Borrmaskin	750	1,3	975
Summa			1122
Säkerhets-marginal 20 %			224
Sammanlagt effektbehov			1346

7.6 Ladda 12 V batterier via DC-uttaget

1. Starta motorn.
2. Anslut DC-kabelns röda batteriklämma till batteriets pluspol.
3. Anslut den svarta klämman till batteriets minuspol.
4. Anslut DC-kabeln till DC-uttaget.
5. Stäng av ekonomidriften (4) för att börja ladda batteriet.

8. SERVICE & UNDERHÅLL

VARNING! RISK FÖR ELCHOCK, BRAND, FÖRGIFTNING OCH EXPLOSION.

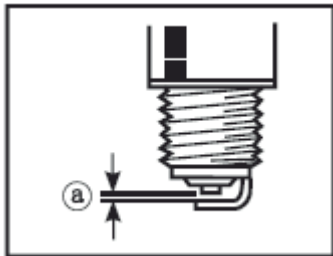
- Elverket får inte justeras, modifieras eller repareras av obehörig.
- Undvik oavsiktlig start, ta ut tändhatten från tändstiftet före service.

	Före varje användning.	Efter första månaden eller efter 20 timmar.	Var tredje månad eller efter 50 timmar.	Var sjätte månad eller efter 100 timmar.	Var tolfte månad eller efter 300 timmar.
Oljekontroll	X				
Oljebyte		X		X	
Luftfilter, kontroll	X				
Luftfilter, rengöring		X			
Luftfilter, byte			X		
Bränslefilter				X	
Tändstift, byte				X	
Ventiler, kontroll					X
Förbränningskammare					X

8.2 Servicepunkter

Kontroll och byte av tändstift

- Avlägsna försiktigt tändhatten från tändstiftet.
- Skruva försiktigt loss tändstiftet med tändstifts-verktyget.
- Rengör och kontrollera tändstiftet. Elektroavståndet (a) skall vara 0,7 – 0,8 mm, annars byt.
- Montera tändstiftet, tändhatten och luckan. OBS! Skruva inte åt tändstiftet för hårt, först med handkraft och spänn sedan $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ varv med verktyget.

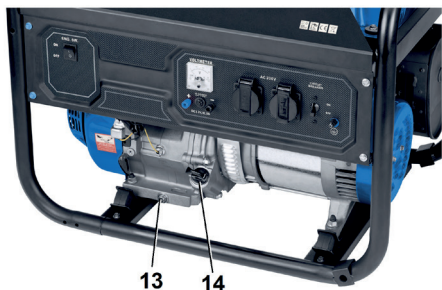


Oljepåfyllning

- Kontrollera oljenivån och fyll på till strecket.
- Ta bort oljepluggen.
- Fyll på rekommenderad olja (se Tekniska data).

Oljebyte

- Placera ett uppsamlingskärl under oljepluggen (13).
- Skruva loss oljenivåstickan (14).
- Skruva loss oljepluggen (13).
- Låt oljan rinna ur tills det inte kommer mer.
- Skruva tillbaka oljepluggen (13).
- Fyll på 1,1 liter motorolja.
- Skruva tillbaka oljenivåstickan (14).

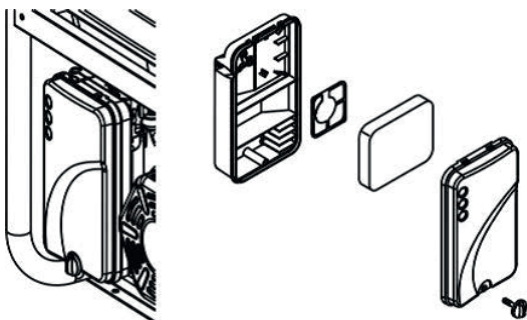


Rengöring och byte av luftfilter

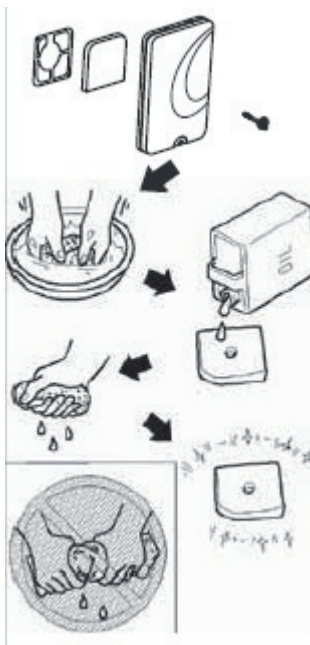
FÖRSIKTIGHET! Använd skyddshandskar vid rengöring av filterinsatsen.

Regelbunden service av luftfiltret är nödvändigt för att få ett rikligt luftflöde till förgasaren. Filterinsatsen bör bytas ut vid behov. Tänk på att i dammiga och smutsiga miljöer behöver luftfiltret rengöras oftare. Använd aldrig elverket utan filterinsats.

- Lossa skruven till luftfilterkåpan och lyft av kåpan.
- Lyft försiktigt ut filterinsatsen.



- Rengör filterinsatsen i tvålatten och låt det lufttorka tills det är helt torrt.
- Smörj filterinsatsen med några droppar motorolja.
- Krama försiktigt ur överflödiga olja – vrid ej. Filterinsatsen skall vara fuktig men det skall inte droppa olja från den.
- Torka rent luftfilterhuset med en ren trasa.
- Montera tillbaks filterinsatsen, kåpan och luckan.



Kontroll av bränsleledningar

Öppna luckan. Kontrollera att bränsleledningar

inte har spruckit eller att det läcker bränsle i någon anslutning.

8.3 Problemlösning

Om motorn inte startar kan det bero på följande:

- Inget bränsle
- Igensatt filter eller förgasare
- För lite olja
- Utslitet eller löst tändstift
- Komponenter i elverket har skadats.

Om ingen el produceras kan det bero på följande:

- Överbelastningsskyddet har utlöst. Kontrollera den anslutna strömförbrukaren och starta om elverket.
- Kablar är ej korrekt anslutna.
- Komponenter i elverket har skadats.

9. TRANSPORT OCH FÖRVARING

9.1 Transport

Vid transport ska elverket vara upprätt, avstängt och tomt på bränsle.

9.2 Förvaring

Förvara elverket upprätt oåtkomligt i ett välventilerat och torrt utrymme. Vid långtidsförvaring ska följande åtgärder vidtas.

- a. Tryck in motorns strömbrytare i OFF-läge.
- b. Töm tanken och förgasaren på bränsle.
- c. Lossa tändstiftet och håll i en matsked motorolja SAE 10W-30 i hålet där tändstiftet satt. Dra ut starthandtaget några gånger och skruva tillbaka tändstiftet.
- d. Dra därefter sakta ut starthandtaget tills du känner kompressionen. Sluta att dra och släpp in starthandtaget.
- e. Rengör elverket.
- f. Täck över elverket med ett överdrag.

10. AVFALL

El-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning.
(Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

OVERSETTELSE AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

STRØMAGGREGAT G5500

INNHold

1. INTRODUKSJON
2. BRUKSOMRÅDE
3. TEKNISKE DATA
4. OVERSIKTSBILDE
5. SIKKERHET
6. UTPAKKING
7. BRUK
8. SERVICE OG VEDLIKEHOLD
9. TRANSPORT OG OPPBEVARING
10. AVFALL

1. INTRODUKSJON

Les bruksanvisningen og sikkerhetsforskriftene før du begynner å bruke maskinen. Vær spesielt oppmerksom på følgende advarsler:

⚠ FARE – Angir en risiko som med stor sannsynlighet fører til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

⚠ ADVARSEL – Angir en risiko som sannsynligvis medfører dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

⚠ FORSIKTIG – Angir en risiko som sannsynligvis medfører lettere personskade hvis den ikke unngås.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og lever den sammen med produktet ved eventuelt videre-salg. Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

2. BRUKSOMRÅDE

Strømaggregat 17-752 er et portabelt, bensindrevet strømaggregat som er konstruert for å drive elektronisk utstyr via 230 V uttak og lade batterier via et 12 V uttak. Strømaggregatet er ikke egnet for følsom elektronikk, f.eks. datamaskiner.

- Strømaggregatet er ment for privat bruk med anbefalt tilbehør og i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil.
- Strømaggregatet må ikke modifiseres, åpnes eller repareres av uautoriserte personer.
- Strømaggregatet må ikke kobles sammen med eksisterende strømnnett eller med andre strømaggregater.
- Strømaggregatet må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse.

3. TEKNISKE DATA

Art. nr.	17-752
Modell	G 5500
Spennning AC.	220/230 V
Spennning, DC.	12 V, 8,3 A
Maks. effekt.	5,5 kW
Strøm.	21,7 A
Frekvens.	50 Hz
Turtall.	3000 o/min
Driftstid.	7 timer.
Ytelsesklasse.	G1
Kvalitetsklasse.	B
Effektfaktor (cos φ).	1,0
Vekt.	74 kg
Kapslingsgrad.	IP23M
Drivstoff.	Blyfri 95 oktan
Motorolje.	SAE10W-30
Drivstofftank.	25 l
Oljetank.	1,1 l

Lydtrykk L_{PA} (EN ISO 3744)

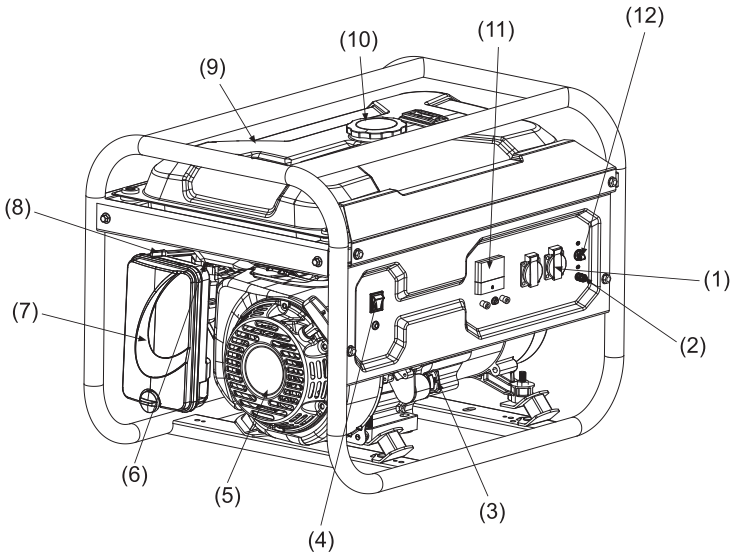
Målt lydtrykk:	74,63 dB(A)
Usikkerhet K_{PA} :	2,02 dB(A)
Garantert lydtrykk:	76,65 dB(A)

Lydeffekt L_{WA} (EN ISO 3744)

Lydeffekt:	94,6 dB(A)
Usikkerhet K_{WA} :	2,02 dB(A)
Garantert lydeffekt:	97 dB(A)

OBS! Oppgitte nivåer for lyd er utslippsverdier for sammenlikning mellom maskiner og innledende eksponeringsvurdering. Ved fastsetting av egnede sikkerhetstiltak må man ta hensyn til alle faktorer som påvirker den totale eksponeringen.

4. OVERSIKTSBILDE



1. 220 V uttak
2. Jording
3. Peilepinne
4. Strømbryter, motor
5. Snorstart
6. Drivstoffventil
7. Luftfilter
8. Choke
9. Drivstofftank
10. Drivstofflokk
11. Voltmeter
12. Kretsbyrter, AC

5.1 Merking

Produktet er merket med følgende sikkerhetssymboler. Disse symbolene må ikke ødelegges eller fjernes.

SYMBOL	FORKLARING
	ADVARSEL! Sikkerhetsrisiko, krever spesiell oppmerksomhet.
	Les hele bruksanvisningen før du tar i bruk strømaggregatet.
	Bruk hørselvern.
	Det er forbudt å bruke strømaggregatet innendørs. Fare for giftige avgasser.
	ADVARSEL! Ikke pust inn de giftige avgassene.

5. SIKKERHET

LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR STRØMAGGREGATET TAS I BRUK!

Arbeid med strømaggregat innebærer store risikoer som alle operatører må være klar over. Les og følg sikkerhetsforskriftene nøye. Ta også hensyn til arbeidsforholdene og sikkerhetsforskriftene som gjelder på arbeidsplassen. Vær alltid forsiktig – det kan oppstå uforutsette situasjoner som ikke er nevnt i sikkerhetsforskriftene.

	Ikke bruk strømaggregatet under våte forhold.
	Røyking eller all bruk av åpen ild er forbudt i nærheten av strømaggregatet.
	ADVARSEL! Varm overflate. Ta ikke på motoren og lyddemperen.
	Det er forbudt å koble strømaggregatet til et kommersielt strømnett. Fare for at reparatører som reparerer ledningene i strømnettet rammes av elektrisk støt.
	Aggregatets angitte lydnivå.

- Hold alltid strømaggregatet i håndtaket eller rammen.
- Rengjør strømaggregatet etter bruk.
- Sørg for at strømaggregatet ikke kan startes utilsiktet ved å fjerne tennpluggetten fra tennpluggen før service, transport og oppbevaring.
- Ved transport skal strømaggregatet stå oppreist for å hindre lekkasje.
- Oppbevar strømaggregatet på et tørt sted utilgjengelig for barn og uvedkommende.
- Strømaggregatet må ikke utsettes for regn eller snø.
- Strømaggregatet må ikke utsettes for store mengder støv og skitt.

Strømaggregatet – drift og bruk

- Bruk ikke defekte strømaggregater eller tilbehør.
- Koble aldri sammen to strømaggregater.
- Strømaggregatet må jordes.
- Strømaggregatet må ikke overbelastes.
- Motoren og lyddemperen er varm under og like etter bruk. Må ikke berøres.
- Strømaggregatet må ikke brukes hvis plastbeskyttelsen foran lyddemperen er borte.
- Bruk ikke strømaggregatet innendørs eller i dårlig ventilerte rom utendørs, for eksempel i et smug eller en grop.
- Rett ikke de varme og giftige avgassene mot gjenstander som kan antennes eller skades.
- Pass på at strømaggregatet får tilstrekkelig med kjøleluft, slik at varmen fra motoren blåses bort.
- Når maskinen er i bruk, må du unngå kontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer og kjøleanlegg.
- Strømaggregatet må ikke dekkes til under og like etter bruk. La strømaggregatet kjøle seg ned før det settes til oppbevaring.
- Start ikke strømaggregatet med strømforbrukere koblet til, og la hastigheten til generatoren stabilisere seg før tilkobling.
- Bruk strømaggregatet på et flatt underlag. Helende underlag gir dårligere smøring av motoren.

5.2 Sikkerhetsforskrifter

Arbeidsplassen

- Arbeidsplassen skal være ryddig, belyst og ventilert.
- Ikke arbeid i eksplosive eller brannfarlige miljøer. Fjern støv, gasser og lettantennelige materialer.
- Hold barn, dyr og uvedkommende vekk fra arbeidsplassen.

Operatøren

- Ikke arbeid hvis du er trøtt eller påvirket av stoff, alkohol eller medisin.
- Bruk egnede arbeidsklær og personlig verneutstyr i tråd med informasjonen i bruksanvisningen og arbeidets forutsetninger.
- La aldri dine vaner ved strømaggregatet gjøre deg uforsiktig.

Strømaggregatet – håndtering og oppbevaring

- Strømaggregatet må ikke åpnes, modifiseres eller repareres av uautoriserte personer.
- Strømaggregatet skal bare brukes til de tiltenkte arbeidsoppgavene.
- Bruk anbefalte reservedeler og tilbehør som er hele.
- Skjøteledninger skal ha riktig dimensjon og være godkjente for utendørs bruk.
- Eventuell skjøteledning må ikke være rullet opp på en trommel. Trekk ut hele ledningen fra trommelen.

Håndtere drivstoff

- Slå av motoren før du fyller drivstoff.
- Fyll ikke drivstoff i nærheten av røyk, ild og brannfarlige stoffer.
- Fyll alltid drivstoff på et sted med god ventilasjon.
- Bruk en trakt når du fyller drivstoff.
- Fyll ikke på for mye drivstoff. La det være igjen noen centimeter ekspansjonsrom.
- Hvis du søler drivstoff på strømaggregatet, må du umiddelbart tørke av og la det fordampe før du starter strømaggregatet.
- Hvis du søler drivstoff på kroppen, må du umiddelbart vaske av med såpe og bytte klær.

- Hvis du svelger bensin, pustet inn bensindamp eller fått bensin i øyet, må du umiddelbart kontakte lege.

5.3 Beskyttelsesanordninger

Følgende deler på strømaggregatet er beskyttelsesanordninger med viktige sikkerhetsfunksjoner. Bruk aldri strømaggregatet hvis du oppdager feil på en beskyttelsesanordning.

- Jording (2)
- Strømbryter, motor (4)
- Kretsbyrter, AC (12)

6. UTPAKKING

Åpne emballasjen, og kontroller at det ikke mangler noe eller at noe har blitt skadet under transport. Pakken inneholder følgende deler.

- Strømaggregat
- Bruksanvisning
- Tennpluggnøkkel

7. BRUK

7.1 Funksjon, kontrollpanel



1. Strømbryter, motor
2. Voltmeter
3. Uttak DC 12 V
4. Uttak AC 230 V
5. Kretsbyrter, generator
6. Jordingskobling

7.2 Tiltak før bruk

Velg et passende installasjonssted, og sørg for at strømaggregatet brukes i henhold til alle sikkerhetsforanstaltninger og advarsler.

Koble strømaggregatet til jord

Trekk jordingskabelen fra jordkoblingen til et 30 cm langt jordspyd som trykkes ned i bakken. OBS! Jordingskabel og jordspyd er ikke inkludert.

Fyll på drivstoff

Skru av tanklokket, og fyll på blyfri bensin opp til det røde merket. Fyll ikke for mye. Bensinen kan ekspandere og renne ut når den blir varm.

Sjekk og fyll på motorolje

Strømaggregatet leveres uten olje. Bruk ikke strømaggregatet uten olje.

Sjekk luftfilteret

Strømaggregatet må aldri brukes hvis ikke filteret er i god stand. Skitt og støv skader motoren.

⚠ FARE! FARE FOR ELEKTRISK STØT, BRANN, FORGIFTNING OG EKSPLOSJON

- Bruk ikke strømaggregatet innendørs.
- Bruk ikke strømaggregatet under våte forhold.
- Koble ikke strømaggregatet til strømnettet i boligen.
- Hold strømaggregatet minst 1 m fra antennelige materialer.
- Hold strømaggregatet borte fra røyk og ild.
- Drivstoffsøl må tørkes opp.
- Slå av motoren før du fyller drivstoff.

7.3 Starte motoren

- a. Plasser strømaggregatet på et plant underlag.
- b. Koble alle strømforbrukere fra strømaggregatet.
- c. Åpne drivstoffventilen (6) til ON
- d. Før choken (8) til OPEN. 
- e. Hold håndtaket med den ene hånden, og dra starthåndtaket sakte ut med den andre til du møter motstand. Trekk så til med et rykk slik at motoren starter.
- f. La motoren gå i 3 – 5 minutter til den blir varm, og før deretter startbryteren fra CHOKE til ON. Hvis motoren skulle stoppe, er den ikke varm nok. Gjenta startprosedyren. Regn med 5 minutters oppvarmingstid ved omgivelsestemperaturer under 5 °C.

7.4 Slå av motoren

1. Slå av tilkoblede strømforbrukere, og ta ut støpselet.
2. La generatoren gå på tomgang i noen minutter for å stabilisere temperaturen i motoren og generatoren.
3. Slå av strømbryteren til motoren (4).
4. Steng drivstoffventilen (6).

7.5 Koble strømforbrukere til AC-uttaket

OBS!

- Kontroller at strømforbrukerens angitte spenning og effekt er i samsvar med kraftleverandørens.
- Koble bare til strømforbrukere i god stand.
- Hvis strømforbrukeren er jordnet, må strømaggregatet også jordes.

- Hvis det skal kobles flere strømforbrukere til strømaggregatet, kobler du først til den med høyest strømforbruk og til sist den med lavest.
 - Kontroller at strømforbrukeren er slått av før du kobler den til.
1. Start strømaggregatet.
 2. Koble strømforbrukeren til AC-uttaket.
 3. Start strømforbrukeren.

Beregning av effektuttak

En 1-fase 230 V AC strømforbruker bruker mer strøm og dermed mer effekt ved oppstart enn ved normal drift. På strømforbrukerens merkeplate angis merkeeffekten (W) ved normale driftsforhold, noe som er lavere enn den totale effekten (VA) som kreves for å starte strømforbrukeren. Hvor mye mer avhenger av hvilken type strømforbruker som er koblet til. Den totale effekten kan regnes ut ved hjelp av formelen: Total effekt (VA) = Merkeeffekt (W) x Effektfaktor. Lamper, radiatorer og kokeplater har lav effektfaktor. Elektriske håndverktøy med synkronmotorer (børstemotor) har en middels stor effektfaktor. Kompressorer og andre strømforbrukere med asynkronmotor (induksjonsmotor) har en stor effektfaktor. Tabellen under kan brukes som retningslinje ved beregning av total effekt (VA).

STRØM-FORBRUKER AC	LYS OG RADIATORER	ELEKTRISKE VERKTØY MED SYN-KRONMOTOR	MASKINER MED ASYN-KRONMOTOR
Effektfaktor	1,05	1,2 - 1,5	1,5 - 2,5

8.1 Serviceplan

Denne sjekklisten er en anbefaling ved normal bruk. Øvrig service og reparasjon skal utføres av autorisert servicetekniker. Drivstoffledninger skal skiftes hvert tredje år av en servicetekniker.

	Før hver gangs bruk.	Etter den første måneden eller etter 20 timer.	Hver tredje måned eller etter 50 timer.	Hver sjette måned eller etter 100 timer.	Hver tolvte måned eller etter 300 timer.
Oljesjekk	X				
Oljeskift		X		X	
Luftfilter, kontroll	X				
Luftfilter, rengjøring		X			
Luftfilter, bytte			X		
Drivstoffilter				X	
Tennplugg, bytte				X	
Ventiler, kontroll					X
Forbrenningskammer					X

Hvis strømaggregatet skal drive flere strømforbrukere samtidig, må den totale effekten for hver enkelt strømforbruker legges sammen. Vi anbefaler å bruke en sikkerhetsmargin på 20–30 % slik at strømaggregatet ikke overbelastes.

STRØMFORBRUKER:	MERKE-EFFEKT (W):	EFFEKT-FAKTOR:	TOTAL EFFEKT (VA)
Halogenpære	100	1,05	105
Glødepære	40	1,05	42
Boremaskin	750	1,3	975
Sum			1122
Sikkerhetsmargin 20 %			224
Sammenlagt effektbehov			1346

7.6 Lade 12 V-batterier via DC-uttaket

1. Start motoren.
2. Koble DC-kabelens røde batteriklemme til batteriets plusspol.
3. Koble den svarte klemmen til batteriets minuspol.
4. Koble DC-kabelen til DC-uttaket.
5. Slå av økonomidriften (4) for å begynne å lade batteriet.

8. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

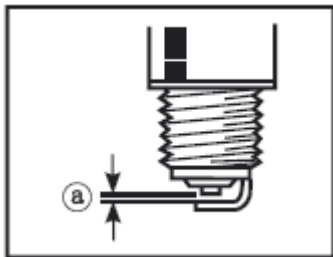
⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØT, BRANN, FORGIFTNING OG EKSPLOSJON.

- Strømaggregatet må ikke justeres, modifiseres eller repareres av uautoriserte personer.
- Unngå utilsiktet start, ta tennpluggheten av tennpluggen før service.

8.2 Servicepunkter

Kontroll og bytte av tennplugg

- Fjern tennpluggghetten forsiktig fra tennpluggen.
- Skrut tennpluggen forsiktig ut med tennplugg-verktøyet.
- Rengjør og kontroller tennpluggen. Elektrodeavstanden (a) skal være 0,7 – 0,8 mm, bytt ut hvis ikke.
- Monter tennpluggen, tennpluggghetten og luken. OBS! Trekk ikke til tennpluggen for hardt. Skru først for hånd og deretter $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ omdreining med verktøyet.

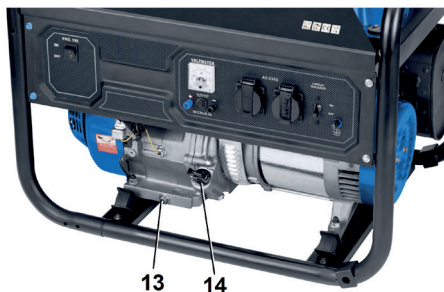


Oljefylling

- Sjekk oljenivået, og fyll opp til streken.
- Fjern oljepluggen.
- Fyll på anbefalt olje (se Tekniske data).

Oljeskift

- Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringsskruen (13)
- Skrut løs peilepinnen (14)
- Skrut løs oljedreneringsskruen (13)
- La oljen renne ut til det ikke kommer mer.
- Skrut på plass oljedreneringsskruen igjen (13)
- Fyll på 1,1 liter motorolje.
- Skrut på plass peilepinnen igjen (14)



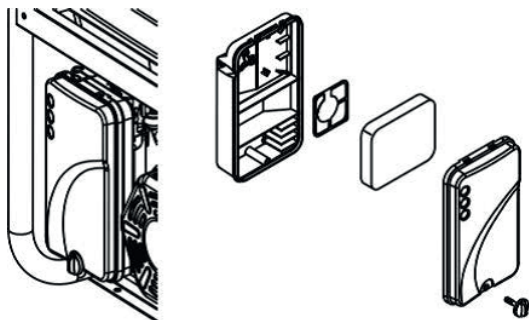
Rengjøring og bytte av luftfilter

FORSIKTIG! Bruk arbeidshansker ved rengjøring av filteret.

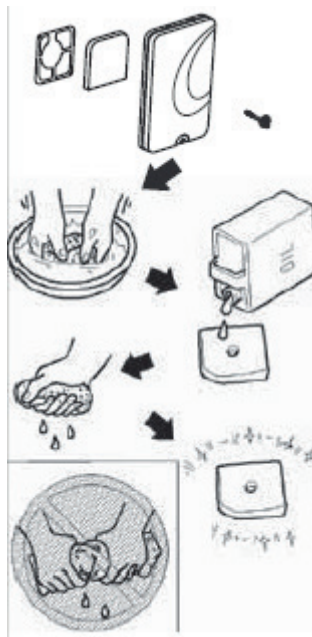
Det er nødvendig med regelmessig service av luftfilteret for å få tilstrekkelig luftmengde til forgasseren. Filteret bør byttes ved behov. Husk at luftfilteret må

rengjøres oftere i støvete og skitne miljøer. Strømagregatet må aldri brukes uten filter.

- Løsne skruen til luftfilterdekselet, og løft det av.
- Løft filteret forsiktig ut.



- Rengjør filteret i såpevann, og la det lufttørke til det er helt tørt.
- Smør filteret med noen dråper motorolje.
- Klem forsiktig ut overflødig olje – ikke vri. Filteret skal være fuktig, men det skal ikke dryppe olje av det.
- Tørk rent luftfilterhuset med en ren klut.
- Monter filteret, dekselet og luken.



Kontroll av drivstoffslanger

Åpne luken. Kontroller at drivstoffledninger ikke har sprukket og at det ikke lekker drivstoff i koblinger.

8.3 Problemløsning

Hvis motoren ikke starter, kan det skyldes følgende:

- Tomt for drivstoff
- Tett filter eller forgasser
- For lite olje
- Slitt eller løs tennplugg
- Skadede komponenter i strømaggregatet.

Hvis det ikke produseres elektrisitet, kan det skyldes følgende:

- Overbelastningsvernet er utløst. Kontroller den tilkoblede strømforbrukeren, og start strømaggregatet på nytt.
- Feilkoblede kabler.
- Skadede komponenter i strømaggregatet.

9. TRANSPORT OG OPPBEVARING

9.1 Transport

Ved transport skal strømaggregatet stå oppreist, være avslått og tomt for drivstoff.

9.2 Oppbevaring

Oppbevar strømaggregatet oppreist i et godt ventilert og tørt rom. Ved langtidsoppbevaring skal man gjøre følgende:

- a. Trykk inn motorens strømbryter til OFF.
- b. Tøm tanken og forgasseren for drivstoff.
- c. Løsne tennpluggen, og hell inn en spiseskje motorolje SAE 10W-30 i hullet til tennpluggen. Trekk ut starthåndtaket noen ganger, og skru inn tennpluggen igjen.
- d. Trekk deretter sakte ut starthåndtaket til du merker kompresjonen. Slutt å trekke, og slipp inn starthåndtaket.
- e. Rengjør strømaggregatet.
- f. Dekk til strømaggregatet med et trekk.

10. AVFALL

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

SÄHKÖGENERAATTORI G5500

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. KÄYTTÖTARKOITUS
3. TEKNISET TIEDOT
4. LAITTEEN OSAT
5. TURVALLISUUS
6. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN
7. KÄYTTÖ
8. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
9. KULJETUS JA SÄILYTYS
10. HÄVITTÄMINEN

1. JOHDANTO

Tämä käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusohjeet on luettava ennen koneen käyttöönottoa. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin huomiosanoihin:

⚠ VAARA – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

⚠ VAROITUS – Tarkoittaa todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

⚠ HUOMIO – Tarkoittaa todennäköisesti lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa.

Käyttöohje on säilytettävä varmassa paikassa ja annettava uudelle omistajalle, mikäli tuote myydään. Käyttöohjeen kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

2. KÄYTTÖTARKOITUS

Sähkögeneraattori 17-752 on siirrettävä bensiinikäyttöinen virtalähde, joka on tarkoitettu sähkölaitteiden käyttämiseen 230 V:n pistorasian kautta sekä akkujen lataamiseen 12 V:n liitäntän kautta. Sähkögeneraattori ei sovellu herkälle elektronikalalle, kuten tietokoneille.

- Sähkögeneraattori on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suositetuilla tarvikkeilla ja käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan virheelliseksi.
- Sähkögeneraattoria ei saa muuntaa, avata tai korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.
- Sähkögeneraattoria ei saa yhdistää muihin sähkögeneraattoreihin tai yleiseen sähköverkkoon.
- Sähkögeneraattoria ei saa käyttää liikkuvissa ajoneuvoissa tai veneissä.

3. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro	17-752
Malli	G 5500
Vaihtojännite	220/230 V
Tasajännite	12 V, 8,3 A
Enimmäisteho	5,5 kW
Virta	21,7 A
Taajuus	50 Hz
Kierrosnopeus	3000 rpm
Käyttöaika	7 tuntia
Suoritusluokka	G1
Laatuluokka	B
Tehokerroin (cos φ)	1,0
Paino	74 kg
Kotelointiluokka	IP23M
Polttoaine	Lyijytön 95-oktaani-nen bensiini
Moottoriöljy	SAE10W-30
Polttoainesäiliö	25 l
Öljysäiliö	1,1 l

Äänenpaine L_{PA} (EN ISO 3744)

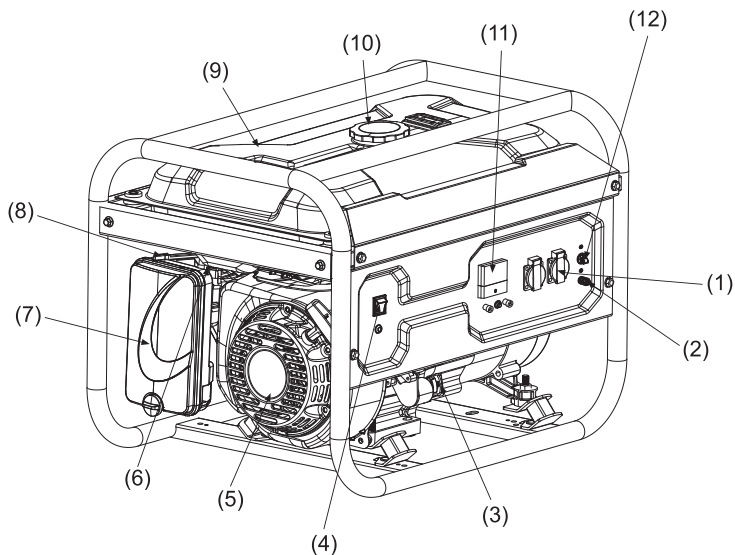
Mitattu äänenpaine:	74,63 dB(A)
Epätarkkuus K_{PA} :	2,02 dB(A)
Taattu äänenpaine:	76,65 dB(A)

Ääniteho L_{WA} (EN ISO 3744)

Ääniteho:	94,6 dB(A)
Epätarkkuus K_{WA} :	2,02 dB(A)
Taattu ääniteho:	97 dB(A)

HUOM! Ilmoitetut äänitasot ovat päästöarvoja, jotka on tarkoitettu koneiden väliseen vertailuun ja alustavaan altistuksen arviointiin. Tarvittavien suojaustoitien määrityksessä on huomioitava kaikki kokonaisaltistukseen vaikuttavat tekijät.

4. LAITTEEN OSAT



1. 220 voltin liitäntä
2. Maadoitus
3. Öljyn mittatikku
4. Moottorin virtakatkaisin
5. Narukäynnistys
6. Polttoaineventtiili
7. Ilmansuodattimet
8. Kuristin
9. Polttoainesäiliö
10. Polttoainesäiliön korkki
11. Jännitemittari
12. Piirikatkaisija, vaihtovirta

5. TURVALLISUUS

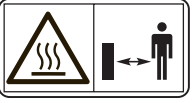
LUE KÄYTTÖOHJE KOKONAAN ENNEN SÄHKÖGENERAATTORIN KÄYTTÖÖNOTTOA!

Sähkögeneraattorin käyttämiseen liittyy aina vakavia vaaroja, joista kaikkien käyttäjien on oltava tietoisia. Lue turvallisuusmääräykset ja noudata niitä tarkasti. Huomioi myös työskentelyolosuhteet ja työpaikan turvallisuusmääräykset. Noudata aina varovaisuutta – käytön aikana voi tapahtua odottamattomia asioita, joita ei ole mainittu turvallisuusmääräyksissä.

5.1 Merkinnot

Tuotteessa on seuraavat turvallisuusmerkinnot. Näitä merkintöjä ei saa tuhota tai poistaa.

MERKKI	SISÄLTÖ
	VAROITUS! Turvallisuusriski, vaatii erityistä huomiota.
	Lue koko käyttöohje, ennen kuin aloitat sähkögeneraattorin käyttämisen.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Generaattoria ei saa käyttää sisätiloissa. Myrkyllisten pakokaasujen vaara.
	VAROITUS! Älä hengitä myrkyllisiä pakokaasuja.

	Älä käytä sähkögeneraattoria kosteissa olosuhteissa.
	Älä tupakoi tai tee avotulta sähkögeneraattorin läheisyydessä.
	VAROITUS! Kuuma pinta. Älä kosketa moottoriin ja äänenvaimentimeen.
	Sähkögeneraattoria ei saa yhdistää kaupalliseen sähköverkkoon. Sähköverkon johtoja korjaava asentaja voisi saada sähköiskun.
	Sähkögeneraattorin ilmoitettu äänitaso.

5.2 Turvallisuusmääräykset

Työpiste

- Työalueen on oltava siisti, hyvin valaistu ja hyvin tuuletettu.
- Lähistöllä ei saa olla räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja. Poista alueelta pöly, kaasut ja syttyvät materiaalit.
- Pidä lapset, eläimet ja sivulliset pois työpisteestä.

Käyttäjä

- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Käytä käyttöohjeessa ilmoitettuja ja työn edellyttämiä henkilönsuojaimia ja työvaatteita.
- Älä aliarvioi sähkögeneraattorin käyttämiseen liittyviä vaaroja siksi, että olet tottunut käyttämään sitä.

Sähkögeneraattori – käsittely ja säilytys

- Sähkögeneraattoria ei saa avata, muuntaa eikä korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.
- Sähkögeneraattoria saa käyttää vain sille määritettyyn tarkoitukseen.
- Käytä vain toimintakuntoisia suositettuja varaosia ja tarvikkeita.
- Jatkojohtojen tulee olla oikein mitoitettuja ja ulkokäyttöön hyväksytyjä.
- Jos käytät jatkojohtoa, se ei saa olla kelattuna. Vedä se johtokelalta kokonaan.
- Kanna sähkögeneraattoria aina joko kantokahvas- ta tai kehikosta.

- Puhdista sähkögeneraattori käytön jälkeen.
- Varmista, ettei sähkögeneraattori voi käynnistyä vahingossa, irrottamalla sytytystulpan suojus ennen laitteen huoltoa, kuljetusta ja varastointia.
- Vuotojen välttämiseksi sähkögeneraattorin on oltava pystyasennossa kuljetuksen aikana.
- Säilytä sähkögeneraattori kuivassa paikassa lasten ja sivullisten ulottumattomissa.
- Suojaa sähkögeneraattori sateelta, kosteudelta ja lumelta.
- Sähkögeneraattori on suojattava myös merkittäviä pöly- ja likakertymiltä.

Sähkögeneraattori – käsittely ja käyttäminen

- Älä käytä sähkögeneraattoria, mikäli se tai jokin tarvike on viallinen.
- Älä yhdistä kahta sähkögeneraattoria toisiinsa.
- Maadoita sähkögeneraattori.
- Älä ylikuormita sähkögeneraattoria.
- Moottori ja äänenvaimennin ovat kuumia käytön aikana ja heti sen jälkeen. Älä koske niihin.
- Älä käytä sähkögeneraattoria, mikäli äänenvaimentimen edessä oleva muovisuojus on poissa.
- Älä käytä sähkögeneraattoria sisätiloissa tai huonosti tuulettuvalla ulkoalueella, esimerkiksi kapealla kujalla tai painanteessa.
- Älä suuntaa kuumia ja myrkyllisiä pakokaasuja koh-teisiin, jotka voivat syttyä palamaan tai vaurioitua.
- Varmista sähkögeneraattorille riittävä jäähdytysilman saanti niin, että lämpö haihtuu moottorista.
- Älä koske maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja kylmälaitteisiin, kun käytät konetta.
- Sähkögeneraattoria ei saa peittää käytön aikana eikä heti sen jälkeen. Anna sähkögeneraattorin jäähtyä ennen varastointia.
- Käynnistä sähkögeneraattori aina ilman virtaa kuluttavia laitteita: anna generaattorin nopeuden vakautua ennen laitteiden liittämistä.
- Käytä sähkögeneraattoria aina tasaisella alustalla. Kalteva alusta heikentää moottorin voitelutehoa.

Polttoaineen käsittely

- Sammuta moottori ennen polttoaineen lisäystä.
- Älä lisää polttoainetta savun, avotulen tai syttyvien aineiden lähellä.
- Lisää polttoainetta vain hyvin tuulettuvassa paikassa.
- Käytä suppiloa täyttaesssi polttoainesäiliötä.
- Älä täystä säiliötä liian täyteen. Jätä muutama senttimetri laajentumisvaraa.
- Mikäli polttoainetta roiskuu sähkögeneraattorin päälle, aine on kuivattava pois välittömästi ja höyryn on annettava haihtua ennen moottorin käynnistämistä.
- Mikäli polttoainetta roiskuu iholle tai vaatteille, iho on pestävä välittömästi saippualla ja vaatteet on vaihdettava.

- Ota yhteyttä lääkäriin, jos bensiiniä on nieltty, sen höyryjä on hengitetty tai bensiiniä on joutunut silmiin.

5.3 Turvalaitteet

Seuraavat sähkögeneraattorin osat ovat tärkeitä, käyttäjää suojaavia turvalaitteita. Älä käytä sähkögeneraattoria, mikäli havaitset vian jossakin turvalaitteessa.

- Maadoitus (2)
- Moottorin virtakatkaisin (4)
- Piirikatkaisija, vaihtovirta (12)

6. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

Avaa pakkaus ja tarkasta, ettei mikään osa puutu tai ole vaurioitunut. Pakkaus sisältää seuraavat osat.

- Sähkögeneraattori
- Käyttöohje
- Sytytystulppa-avain

7. KÄYTTÄMINEN

7.1 Ohjauspaneelin toiminnot



1. Moottorin virtakatkaisin
2. Jännitemittari
3. Liitäntä, 12 V tasavirta
4. Pistorasia, 230 V vaihtovirta
5. Piirikatkaisin, sähkögeneraattori
6. Maadoitusliitäntä

7.2 Toimenpiteet ennen käyttämistä

Valitse sopiva asennuspaikka ja varmista, että sähkögeneraattoria käytetään kaikkien turvallisuusvaroitusten ja varoitusten mukaisesti.

Maadoita sähkögeneraattori

Vedä maadoituskaapeli maadoitusliitännästä 30 cm pitkään maataankoon, joka painetaan maahan. HUOM! Maadoituskaapeli ja -tanko eivät sisälly toimitukseen.

Lisää polttoainetta

Kierrä polttoainesäiliön korkki pois ja lisää lyijytöntä bensiiniä punaiseen merkkiin asti. Älä lisää polttoainetta liikaa, sillä lämmitessään bensiini laajentuu ja sitä voi vuotaa ulos.

Tarkista ja lisää moottoriöljyä

Kun sähkögeneraattori toimitetaan, siinä ei ole öljyä. Älä käytä sähkögeneraattoria ilman öljyä.

Tarkista ilmansuodatin

Älä koskaan käytä generaattoria, jos suodatin ei ole hyvässä kunnossa. Lika ja pöly vaurioittavat moottoria.

⚠ VAARA! SÄHKÖISKUN, TULIPALON, MYRKYTYKSEN JA RÄJÄHDYKSEN VAARA

- Generaattoria ei saa käyttää sisätiloissa.
- Älä käytä sähkögeneraattoria kosteissa olosuhteissa.
- Älä kytke sähkögeneraattoria kodin sähköverkkoon.
- Pidä sähkögeneraattori vähintään 1 metrin päässä syttyvistä materiaaleista.
- Pidä sähkögeneraattori kaukana savusta ja tulesta.
- Pyyhi roiskunut polttoaine pois.
- Sammuta moottori ennen polttoaineen lisäystä.

7.3 Moottorin käynnistäminen

- a. Sijoita sähkögeneraattori aina tasaiselle alustalle.
- b. Irrota kaikki virtaa kuluttavat laitteet sähkögeneraattorista.
- c. Siirrä polttoaineventtiili (6) asentoon ON.
- d. Siirrä rikastin (8) asentoon OPEN.
- e. Pidä kiinni kahvasta toisella kädellä ja vedä toisella kädellä käynnistyskahvaa hitaasti, kunnes tunnet vastuksen; vetäise sitten nopeasti niin, että moottori käynnistyy.
- f. Anna moottorin lämmetä 3–5 minuuttia ja siirrä sen jälkeen käynnistysvipu asennosta CHOKE asentoon ON. Mikäli moottori sammuu, se ei ole lämmennyt tarpeeksi; suorita käynnistys uudelleen. Lämmitä moottoria 5 minuuttia, kun ympäristön lämpötila on alle 5 °C.

7.4 Moottorin sammuttaminen

1. Sammuta virtaa kuluttava laite ja vedä sen pistoke pistorasiasta.
2. Anna sähkögeneraattorin käydä tyhjäkäynnillä muutama minuutti niin, että moottorin ja generaattorin lämpötila vakautuu.
3. Sammuta sähkögeneraattori moottorin virtakatkaisimella (4).
4. Sulje polttoaineventtiili (6).

7.5 Virtaa kuluttavan laitteen yhdistäminen vaihtovirtapistorasiaan

HUOM!

- Tarkista, että virtaa kuluttavalle laitteelle ilmoitettu jännite ja teho vastaavat sähkögeneraattorin arvoja.
- Liitä laite vain, mikäli se on täysin toimintakuntoinen.
- Mikäli virtaa kuluttava laite on maadoitettu, myös sähkögeneraattori on maadoitettava.

- Mikäli sähkögeneraattoriin yhdistetään useita virtaa kuluttavia laitteita, ensin liitetään eniten virtaa kuluttava laite, ja vähiten kuluttava laite liitetään viimeiseksi.
 - Tarkista aina, että virtaa kuluttava laite on sammutettu, ennen kuin liität sen sähkögeneraattoriin.
1. Käynnistä sähkögeneraattori.
 2. Liitä virtaa kuluttava laite vaihtovirtapistorasiaan.
 3. Käynnistä virtaa kuluttava laite.

Tehontarpeen laskeminen

Yksivaiheinen 230 voltin vaihtovirtaa käyttävä laite kuluttaa käynnistysvaiheen aikana enemmän virtaa kuin normaalikäytössä. Virtaa kuluttavan laitteen tyyppikilvessä ilmoitetaan nimellisteho (W) normaaleissa käyttöolosuhteissa. Se on matalampi kuin kokonaisteho (VA), jonka virtaa kuluttava laite tarvitsee käynnistyäkseen. Tämä ylimääräinen kulutus vaihtelee laitteen tyypin mukaan. Kokonaisteho voidaan laskea kaavalla:

Kokonaisteho (VA) = nimellisteho (W) x tehokerroin
Valaisimilla, lämmittimillä ja keittolevyillä on alhainen tehokerroin. Synkronimoottoreilla (hiiliharjamoottori) toimivien sähkötyökalujen tehokerroin on keskitasoa. Kompressoreiden ja muiden asynkronisilla moottoreilla (induktiomoottori) toimivien koneiden tehokerroin on suuri. Alla olevaa taulukkoa voi käyttää suuntaviivana laskettaessa laitteen kokonaistehoa.

8.1 Huoltokaavio

Tämä tarkistuslista sisältää suositukset normaalilla tavalla käytettävälle sähkögeneraattorille. Muut huolto- ja korjaustoimenpiteet on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi. Polttoainejohdot on vaihdettava kolmas vuosi; tehtävä kuuluu huoltoteknikolle.

	Ennen jokaista käyttökertaa	Ensimmäisen kuukauden tai 20 tunnin kuluttua.	Kolmen kuukauden välein tai 50 tunnin kuluttua	Kuuden kuukauden välein tai 100 tunnin kuluttua.	12 kuukauden välein tai 300 tunnin kuluttua.
Öljyn tarkastus	X				
Öljynvaihto		X		X	
Ilmansuodatin, tarkastus	X				
Ilmansuodatin, puhdistus		X			
Ilmansuodatin, vaihto			X		
Polttoainesuodatin				X	
Sytytystulppa, vaihto				X	
Venttiilit, tarkastus					X
Palotila					X

VAIHTO-VIRTAA KULUTTAVA LAITE	VALAISIMET JA LÄMMITTIMET	SYNKRONIMOOTTOREILLA TOIMIVAT SÄHKÖTYÖKALUT	INDUKTIOMOOTTORILLA TOIMIVAT KONEET
Tehokerroin	1,05	1,2 - 1,5	1,5 - 2,5

Jos sähkögeneraattorilla aiotaan käyttää useampaa laitetta samanaikaisesti, erillisten laitteiden kokonaisteho on laskettava yhteen. Suosittelemme, että käytät varmuusmarginaalia 20–30 %, jotta sähkögeneraattoria ei ylikuormiteta.

VIRTAA KULUTTAVA LAITE:	NIMELLISTEHO (W):	TEHOKERROIN:	KOKONAISTEHO (VA)
Halogeenipolttimo	100	1,05	105
Hehkulamppu	40	1,05	42
Porakone	750	1,3	975
Summa			1122
Turvamarginaali 20 %			224
Yhteenlaskettu tehontarve			1346

7.6 12V-akkujen lataaminen tasavirtaliitännästä

1. Käynnistä moottori.
2. Yhdistä tasavirtajohdon punainen liitin akun plus-napaan.
3. Yhdistä musta liitin akun miinusnapaan.
4. Liitä tasavirtajohto tasavirtaliitäntään.
5. Aloita akun lataaminen ottamalla säästötila (4) pois käytöstä.

8. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

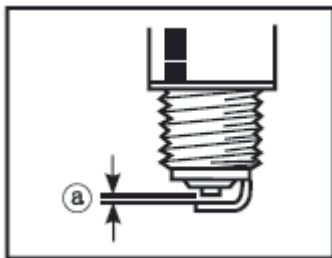
VAROITUS! SÄHKÖISKUN, TULIPALON, MYRKYTYKSEN JA RÄJÄHDYKSEN VAARA.

- Sähkögeneraattoria ei saa säätää, muuntaa eikä korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.
- Estä tahatonta käynnistys ottamalla sytytystulpan suojus pois ennen huoltamista.

8.2 Huoltopisteet

Sytytystulpan tarkistaminen tai vaihtaminen

- Irrota sytytystulpan suojus varovasti.
- Irrota sytytystulppa varovasti pois sytytystulppatyökalulla.
- Puhdista ja tarkista sytytystulppa. Elektrodiin välin (a) on oltava 0,7 – 0,8 mm; muuten tulppa on vaihdettava.
- Asenna sytytystulppa, suojus ja kansi takaisin paikalleen. HUOM! Älä kierrä sytytystulppaa liian tikalle: käytä ensin käsivoimaa ja kiristä sitten $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ kierrosta työkalulla.

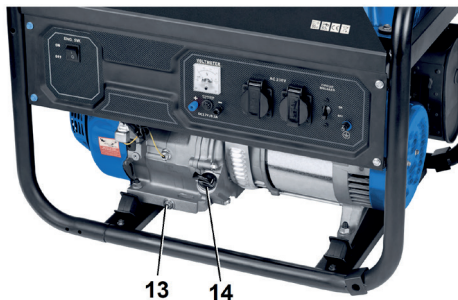


Öljyn lisääminen

- Tarkista öljyn määrä ja lisää öljyä merkkiin asti.
- Avaa öljytulppa.
- Lisää suositettua öljyä (ks. Tekniset Tiedot).

Öljynvaihto

- Aseta keräysastia öljytulpan (13) alle.
- Kierrä öljytikku (14) pois.
- Kierrä öljytulppa (13) pois.
- Anna öljyn valua aivan loppuun.
- Kierrä öljytulppa (13) takaisin.
- Lisää 1,1 litraa moottoriöljyä.
- Kierrä öljytikku (14) takaisin.



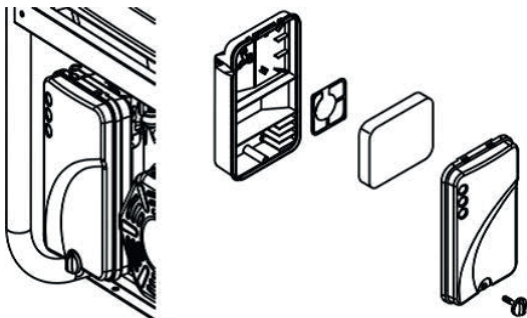
Ilmansuodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen

HUOMIO! Käytä suojakäsineitä puhdistamisen aikana.

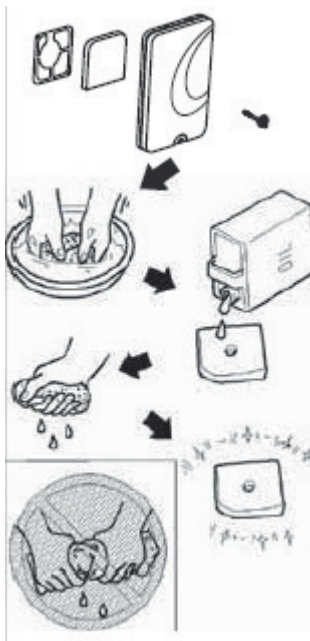
Suodatin on huollettava säännöllisesti, jotta kaasutimeen menee oikea määrä ilmaa. Vaihda ilmansuodatin tarvittaessa. Pölyisessä tai liikaisessa ympäristössä ilmansuodatin on vaihdettava useammin. Älä

koskaan käytä generaattoria ilman ilmansuodatinta.

- Irrota ilmansuodattinkotelon ruuvit ja nosta kotelo pois.
- Nosta ilmansuodatin varovasti pois.



- Puhdista ilmansuodatin saippuavedellä ja anna sen kuivua täysin kuiviksi.
- Voitele ilmansuodatin muutamalla pisaralla moottoriöljyä.
- Purista ylimääräinen öljy varovasti pois – älä kierrä. Suodattimen pitää olla kostea, mutta öljyä ei saa valua.
- Kuivaa ilmansuodatin puhtaalla rievulla.
- Asenna suodatin, kotelo ja kansi takaisin paikoilleen.



Polttoainejohtojen tarkistus

Avaa kansi. Tarkista, ettei polttoainejohdoissa ole halkeamia eikä polttoainetta vuoda mistään.

8.3 Vianmääritys

Jos moottori ei käynnisty, syy voi olla jokin seuraavista:

- Polttoaine on loppunut
- Ilmansuodatin tai kaasutin on tukossa
- Öljyä on liian vähän
- Sytytystulppa on kulunut tai löysällä
- Sähkögeneraattorin osat ovat vioittuneet.

Mikäli generaattori ei tuota sähköä, syy voi olla jokin seuraavista:

- Ylikuormitussuoja on lauennut. Tarkista generaattoriin liitetty virtaa kuluttava laite ja käynnistä generaattori uudelleen.
- Johdot on kytketty väärin.
- Sähkögeneraattorin osat ovat vioittuneet.

9. KULJETUS JA SÄILYTYS

9.1 Kuljettaminen

Sähkögeneraattoria on kuljetettava pystyasennossa, suljettuna ja ilman polttoainetta.

9.2 Säilytys

Sähkögeneraattoria on säilytettävä pystyasennossa ja hyvin tuulettuvassa ja kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Ennen pitkäaikaista varastointia on suoritettava seuraavat toimenpiteet.

- Paina moottorin virtakatkaisin OFF-asentoon.
- Tyhjennä säiliö ja kaasutin polttoaineesta.
- Irrota sytytystulppa ja kaada ruokalusikallinen SAE 10W-30 -moottoriöljyä sytytystulpan reikään. Vedä käynnistyskahvasta muutama kerta ja kiinnitä sytytystulppa takaisin paikalleen.
- Vedä sitten käynnistyskahvasta, kunnes tunnet painetta. Irrota otteesi käynnistyskahvasta.
- Puhdista sähkögeneraattori.
- Peitä sähkögeneraattori suojuksella.

10. HÄVITTÄMINEN

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

GENERATOR G5500

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING
2. ANVENDELSESOMRÅDE
3. TEKNISKE DATA
4. OVERSIGTSBILLEDE
5. SIKKERHED
6. UDPAKNING
7. BRUG
8. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE
9. TRANSPORT OG OPBEVARING
10. AFFALD

1. INDLEDNING

Denne brugsanvisning og dens sikkerhedsforskrifter skal læses, inden produktet tages i brug. Vær særlig opmærksom på følgende signalord:

⚠ FARE – Indikerer en risiko, som med stor sandsynlighed vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

⚠ ADVARSEL – Indikerer en risiko som sandsynligvis vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

⚠ FORSIGTIG – Indikerer en risiko som sandsynligvis vil medføre lettere personskade, hvis den ikke undgås.

Gem brugsanvisningen et sikkert sted, og sørg for, at den følger med produktet ved et eventuelt videresalg. Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

2. ANVENDELSESOMRÅDE

Generatoren 17-752 er en bærbar, benzindrevet strømaggregat, der er konstrueret til at drive elektronisk udstyr via en 230 V stikkontakt og oplade batterier via en 12 V stikdåse. Generatoren er ikke egnet til følsom elektronik, f. eks. computere.

- Generatoren skal bruges til privat brug med anbefalet tilbehør og i overensstemmelse med brugsanvisningens instruktioner. Al anden brug betragtes som forkert.
- Generatoren må ikke ændres, åbnes eller repareres af uvedkommende.
- Generatoren må ikke kobles sammen med det lokale lysnet eller andre generatorer.
- Generatoren må ikke benyttes i køretøjer og både, der er i bevægelse.

3. TEKNISKE DATA

Art. nr.	17-752
Model	G 5500
Spænding, AC.	220/230 V
Spænding, DC.	12 V, 8,3 A
Maks. effekt	5,5 kW
Strøm.	21,7 A
Frekvens	50 Hz
Omdrejningstal	3000 o/min.
Driftstid	7 timer
Ydelsesklasse	G1
Kvalitetsklasse	B
Effektfaktor (cos φ)	1,0
Vægt	74 kg
Beskyttelsesklasse.	IP23M
Brændstof.	Blyfri 95 oktan
Motorolie.	SAE10W-30
Brændstoftank:	25 l
Olietank:	1,1 l

Lydtryk L_{PA} (EN ISO 3744)

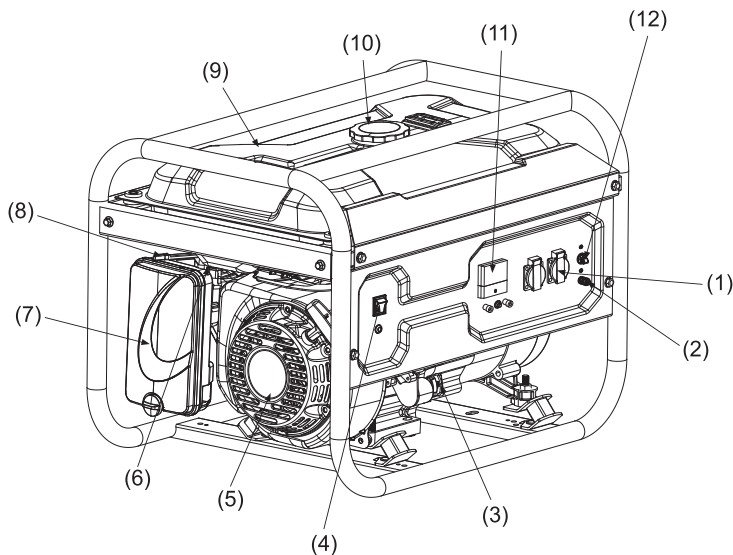
Målt lydtryk:	74,63 dB(A)
Usikkerhed K_{PA} :	2,02 dB(A)
Garanteret lydtryk:	76,65 dB(A)

Lydeffekt L_{WA} (EN ISO 3744)

Lydeffekt:	94,6 dB(A)
Usikkerhed K_{WA} :	2,02 dB(A)
Garanteret lydeffekt:	97 dB(A)

OBS! De angivne lydniveauer er emissionsværdier til sammenligning mellem maskiner og en foreløbig eksponeringsvurdering. Ved fastsættelse af passende sikkerhedsforanstaltninger skal der tages hensyn til alle faktorer, der påvirker den samlede eksponering.

4. OVERSIGTSBILLEDE



1. 220 V stikkontakt
2. Jord
3. Oliepind
4. Afbryder, motor
5. Snørestart
6. Brændstofhane
7. Luftfilter
8. Choker
9. Brændstoftank
10. Brændstofdæksel
11. Voltmeter
12. Afbryder, AC

5. SIKKERHED

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, INDEN GENERATOREN TAGES I BRUG!

Arbejde med generatorer indebærer alvorlige risici, som alle operatører skal kende til. Læs og følg sikkerhedsforskrifterne nøje. Tag også hensyn til arbejdsforholdene og arbejdsstedets sikkerhedsforskrifter. Vær altid forsigtig – der kan opstå uforudsete situationer, der ikke beskrives i sikkerhedsforskrifterne.

5.1 Mærkning

Produktet er mærket med følgende sikkerhedssymboler. Disse symboler må ikke ødelægges eller fjernes.

SYMBOL	BETYDNING
	ADVARSEL! Sikkerhedsrisiko, særlig opmærksomhed påkrævet.
	Læs hele brugsanvisningen igennem, før generatoren tages i brug første gang.
	Brug høreværn.
	Forbudt at bruge generatoren indendørs. Risiko for giftige udstødningsgasser.
	ADVARSEL! Indånd ikke den giftige udstødningsgasser

	Brug ikke generatoren under fugtige forhold.
	Forbudt at ryge eller bruge åben ild i nærheden af generatoren.
	ADVARSEL! Varm overflade. Rør ikke ved motoren og lyddæmperen.
	Det er forbudt at koble generatoren til et kommercielt elnet. Det vil medføre risiko for at reparatører, som arbejder med elnettets ledninger, kan rammes af stød.
	Generatorens angivne lydniveau.

5.2 Sikkerhedsforskrifter

Arbejdsstedet

- Arbejdsstedet skal rengøres, belyses og ventileres omhyggeligt.
- Arbejd ikke i eksplosive eller brandfarlige omgivelser. Fjern støv, gasser og brændbare materialer.
- Hold børn, dyr og uvedkommende borte fra arbejdsstedet.

Operatøren

- Arbejd ikke, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug passende arbejdstøj og personlige værnemidler i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen og arbejdsvilkårene.
- Lad ikke det, at du bliver vant til elværktøjet, føre til uforsigtighed.

Generatoren - behandling og opbevaring

- Generatoren må ikke åbnes, ændres eller repareres af uvedkommende.
- Generatoren må kun anvendes til den tilsigtede anvendelse.
- Brug kun anbefalede reservedele og tilbehør, der er helt.
- Forlængerledninger skal have korrekt dimension og være godkendt til udendørs brug.
- En eventuel forlængerledning må ikke være rullet op på en tromle. Træk hele ledningen ud af kabeltromlen.
- Bær altid generatoren i håndtaget eller rammen.

- Rengør generatoren efter brug.
- Sørg for, at generatoren ikke kan startes utilsigtet ved at fjerne tændrørshætten fra tændrøret inden vedligeholdelse, transport og opbevaring.
- Under transporten skal generatoren stå oprejst for at forhindre lækage.
- Opbevar generatoren et tørt sted uden adgang for børn og uvedkommende.
- Udsæt ikke generatoren for regn eller sne.
- Udsæt ikke generatoren for store mængder støv og snavs.

Generatoren – drift og brug

- Brug ikke defekte generatorer eller tilbehør.
- Kobl ikke to generatorer sammen.
- Generatoren skal jordes.
- Overbelast ikke generatoren.
- Motoren og lyddæmperen er varme under og lige efter brug. Må ikke berøres.
- Brug aldrig generatoren, når plastbeskytteren foran lyddæmperen er fjernet.
- Brug ikke generatoren indendørs eller i dårligt ventilerede områder udendørs, for eksempel i en gyde eller en grav.
- De varme og giftige udstødningsgasser må ikke være rettet mod genstande, der kan antændes eller beskadiges.
- Sørg for, at generatoren får tilstrækkelig køleluft, så varmen fra motoren blæser væk.
- Undgå kontakt med jordede flader, såsom rør, radiatorer og køleanlæg, når du arbejder med maskinen.
- Generatoren må ikke være dækket under og kort efter brug. Lad generatoren køle af før opbevaring.
- Start ikke generatoren med strømforbrugere tilsluttet, giv generatorens hastighed mulighed for at stabilisere sig før tilslutning.
- Placer generatoren på et plant underlag. Skrånende overflader reducerer motorens smøring.

Håndtering af brændstof

- Stop motoren før påfyldning af brændstof.
- Undlad at påfylde brændstof i nærheden af røg, ild og brændbare stoffer.
- Påfyld altid brændstof i godt ventilerede omgivelser.
- Brug en tragt ved påfyldning af brændstof.
- Fyld ikke for meget brændstof på, men lad der være nogle centimeter til udvidelse.
- Hvis du spilder brændstof på generatoren, skal du straks tørre det af og lade dampene fordampe, før du starter generatoren.
- Hvis du spilder brændstof på kroppen, så vask straks med sæbe og skift tøj.
- Hvis du har slugt benzin, indåndet benzindampe eller fået benzin i øjnene, så kontakt omgående en læge.

5.3 Beskyttelsesanordninger

Følgende dele på generatoren er beskyttelsesanordninger med vigtige sikkerhedsfunktioner. Brug aldrig generatoren, hvis du konstaterer fejl på en beskyttelsesanordning.

- Jordforbindelse (2)
- Afbryder, motor (4)
- Afbryder, AC (12)

6. UDPAKNING

Åbn emballagen, og kontroller, at ingen dele mangler eller er blevet beskadiget under transport. Emballagen indeholder følgende dele:

- Generator
- Brugsanvisning
- Tændrørsnøgle

7. BRUG

7.1 Funktion, kontrolpanel



1. Afbryder, motor
2. Voltmeter
3. Stikdåse DC 12V
4. Stikdåse AC 230 V
5. Afbryder, generator
6. Jordtilslutning

7.2 Forholdsregler før brug

Vælg en passende placering, og kontroller, at kraftværket anvendes i overensstemmelse med alle sikkerhedsforskrifter og -advarsler.

Jordforbind generatoren

Træk jordkablet fra jordtilslutningen til et 30 cm langt jordspyd, der presses ned i jorden. OBS! Jordkabel og jordspyd medfølger ikke.

Påfyld brændstof

Skru påfyldningsdækslet af, og påfyld blyfri benzin op til det røde mærke. Overfyld ikke, benzinen kan udvide sig og sive ud, når den bliver varm.

Kontroller og påfyld motorolie

Generatoren leveres uden motorolie. Brug ikke generatoren uden olie.

Kontroller luftfiltret

Brug aldrig generatoren, med mindre filteret er i god stand. Snavs og støv skader motoren.

FARE! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, BRAND, FORGIFTNING OG EKSPLOSION

- Brug ikke generatoren indendørs.
- Brug ikke generatoren under fugtige forhold.
- Tilslut ikke generatoren til lysnettet i hjemmet.
- Hold generatoren mindst 1 m fra materialer, der kan antændes.
- Hold generatoren borte fra røg og ild.
- Tør spildt brændstof op.
- Stop motoren før påfyldning af brændstof.

7.3 Start af motoren

- a. Placer generatoren på et plant underlag.
- b. Afbryd alle strømforbrugere fra generatoren.
- c. Drej brændstofhanen (6) til ON
- d. Sæt chokeren (8) i stilling OPEN. 
- e. Hold fast i håndtaget med den ene hånd, og træk langsomt starthåndtaget ud med den anden hånd, indtil der mærkes modstand, og træk derefter med et ryk for at starte motoren.
- f. Lad motoren gå 3 – 5 minutter for at varme op, og drej derefter startknappen fra CHOKE til ON. Hvis motoren så går i stå, er den ikke varm nok, gentag startproceduren. Forvent 5 minutters opvarmningstid ved omgivende temperaturer under 5° C.

7.4 Stop af motoren

1. Sluk for de tilsluttede strømforbrugere, og tag stikket ud.
2. Lad generatoren gå i tomgang i et par minutter for at stabilisere temperaturen i motoren og generatoren.
3. Sluk afbryderen til motoren (4).
4. Luk brændstofhanen (6).

7.5 Tilslutning af strømforbrugere til AC-stikdåsen

OBS!

- Kontrollér, at strømforbrugers angivne spænding og effekt stemmer overens med generatorens.
- Tilslut kun strømforbrugere i fuldt funktionsduelig stand.
- Hvis strømforbrugeren er jordet, skal generatoren også jordes.
- Hvis flere strømforbrugere skal tilsluttes generatoren, skal du først tilslutte den med det højeste strømforbrug og sidst den med det laveste strømforbrug.
- Kontroller, at strømforbrugeren er slukket inden tilslutning.

1. Start generatoren.
2. Tilslut strømforbrugeren til AC-stikdåsen.
3. Start strømforbrugeren.

Beregning af effektudtag

En 1-faset 230 V AC strømforbruger bruger mere strøm og dermed også mere effekt ved opstart end ved normal drift. På strømforbrugers typeskilt angives mærkeeffekten (W) under normale driftsforhold, hvilket er lavere end den samlede effekt (VA), som kræves for at starte strømforbrugeren. Hvor meget mere afhænger af typen af strømforbruger. Den samlede effekt kan beregnes med formlen:

Samlet effekt (VA) = Mærkeeffekten (W) x Effektfaktoren

Lamper, radiatorer og kogeplader har en lav effektfaktor. Elektrisk håndværktøj med synkronmotorer (motorer med kulbørster) har en mellemstor effektfaktor. Kompressorer og andre strømforbrugere med asynkronmotor (induktionsmotor) har en stor effektfaktor. Nedenstående oversigtstabel kan bruges som retningslinje ved beregning af den samlede effekt (VA).

STRØM-FORBRUGER AC	LAMPER OG RADIA-TORER	ELVÆRKTØJ MED SYN-KRONMOTOR	MASKINER MED ASYN-KRONMOTOR
Effektfaktor	1,05	1,2 - 1,5	1,5 - 2,5

Hvis flere strømforbrugere skal drives af generatoren samtidigt, skal den totale effekt for de enkelte strøm-

8.1 Serviceskema

Denne tjekliste er en anbefaling til normal brug. Anden service og reparation skal overlades til kvalificerede serviceteknikere. Hvert tredje år skal brændstofledningerne udskiftes af en servicetekniker.

	Inden hver gangs brug.	Efter den første måned eller efter 20 timer.	Hver tredje måned eller efter 50 timer.	Hver sjette måned eller efter 100 timer.	Hver tolvte måned eller efter 300 timer.
Oliekontrol	X				
Olieskift		X		X	
Luftfilter, kontrol	X				
Luftfilter, rensning		X			
Luftfilter, udskiftning			X		
Brændstoffilter				X	
Tændrør, udskiftning				X	
Ventiler, kontrol					X
Forbrændingskammer					X

forbrugere lægges sammen. Vi anbefaler at anvende en sikkerhedsmargen på 20-30%, så generatoren ikke bliver overbelastet.

STRØMFORBRUGER:	MÆRKE-EFFEKT (W):	EFFEKTFAKTOR:	TOTAL EFFEKT (VA)
Halogenpære	100	1,05	105
Glødepære	40	1,05	42
Boremaskine	750	1,3	975
I alt			1122
Sikkerhedsmargen 20 %			224
Samlet effektbehov			1346

7.6 Opladning af 12 V-batterier via DC-stikdåsen

1. Start motoren.
2. Slut DC-kablets røde batteriklemme til batteriets pluspol.
3. Slut den sorte klemme til batteriets minuspol.
4. Tilslut DC-kablet til DC-stikdåsen.
5. Slå økonomifunktionen fra (4) for at starte ladingen af batteriet.

8. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

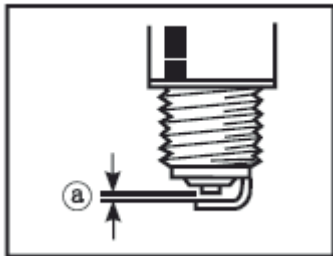
 **ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, BRAND, FORGIFTNING OG EKSPLOSION.**

- Generatoren må ikke justeres, ændres eller repareres af uvedkommende.
- Undgå utilsigtet start, fjern tændrørshætten fra tændrøret inden service.

8.2 Servicepunkter

Kontrol og udskiftning af tændrør

- Fjern forsigtigt tændrørshætten fra tændrøret.
- Skrue forsigtigt tændrøret ud med tændrørsnøglen.
- Rens og kontroller tændrøret. Elektrodeafstanden (a) skal være 0,7 – 0,8 mm, ellers udskiftes.
- Monter tændrøret, tændrørshætten og dækslet igen. OBS! Skru ikke tændrøret for hårdt i, først med håndkraft, og stram derefter $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ omgang med værktøjet.

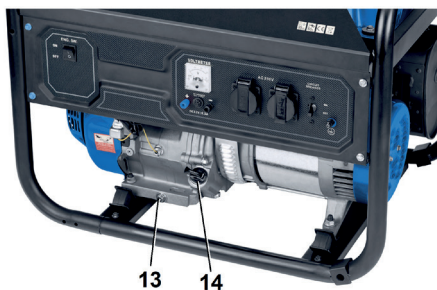


Påfyldning af olie

- Kontroller oliestanden, og fyld olie på op til stregen.
- Fjern olieproppen.
- Påfyld den anbefalede olie (se tekniske data).

Olieskift

- Placer en opsamlingsbakke under olieproppen (13).
- Skrue oliepinden (14) løs.
- Skrue olieproppen (13) løs.
- Lad olien løbe ud, indtil der ikke kommer mere.
- Skrue olieproppen (13) i igen.
- Påfyld 1,1 liter motorolie.
- Skrue oliepinden (14) i igen.

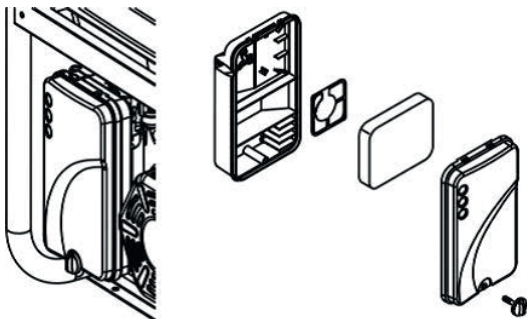


Rengøring og udskiftning af luftfilter

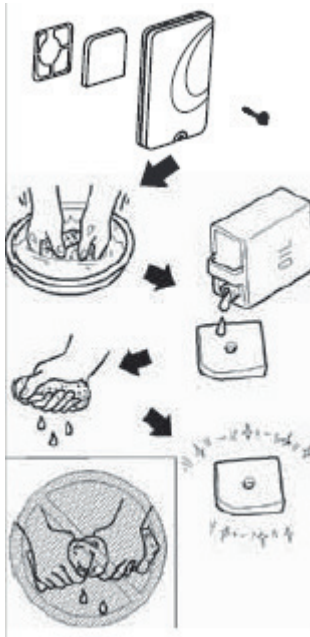
FORSIGTIG! Brug beskyttelseshandsker ved rengøring af filterindsatsen.

Regelmæssigt tilsyn med luftfiltret er nødvendigt for at få rigelig luftgennemstrømning til karburatoren. Filterindsatsen bør udskiftes efter behov. Husk, at i støvede og snavsede omgivelser skal luftfiltret rengøres oftere. Brug aldrig generatoren uden luftfilter.

- Løs skruen til luftfilterhuset, og løft huset af.
- Løft forsigtigt filterindsatsen ud.



- Rens filterindsatsen i sæbevand, og lad den lufttørre, til den er helt tør.
- Smør filterindsatsen med nogle dråber motorolie.
- Klem forsigtigt overskydende olie ud – vrid ikke. Filterindsatsen skal være fugtig, men der må ikke dryppe olie fra den.
- Tør luftfilterhuset rent med en ren klud.
- Sæt filterindsatsen, huset og dækslet tilbage igen.



Kontrol af brændstovslanger

Åbn dækslet. Kontroller, at brændstofledningerne ikke er revnet, eller at der er et utæthed for brændstof i nogen af samlingerne.

8.3 Problemløsning

Hvis motoren ikke starter, kan det skyldes:

- Intet brændstof
- Tilstoppet luftfilter eller karburator
- For lidt olie
- Slidt eller løst tændrør
- Komponenterne i generatoren er blevet beskadiget.

Hvis der ikke produceres strøm, kan det skyldes følgende:

- Overbelastningssikringen er slået fra. Kontroller den tilsluttede strømforbruger, og start generatoren igen.
- Kablerne er ikke tilsluttet korrekt.
- Komponenter i generatoren er blevet beskadiget.

9. TRANSPORT OG OPBEVARING

9.1 Transport

Under transport skal generatoren stå oprejst, være slukket og tømt for brændstof.

9.2 Opbevaring

Opbevar generatoren oprejst og utilgængeligt i et godt ventileret og tørt lokale. Ved langtidsopbevaring skal der træffes følgende foranstaltninger.

- a. Tryk motorens afbryder ind til OFF-position.
- b. Tøm tanken og karburatoren for brændstof.
- c. Løsn tændrøret, og hæld en spiseskefuld motorolie SAE 10W-30 i hullet, hvor tændrøret sad. Træk i starthåndtaget nogle gange, og skru tændrøret i igen.
- d. Træk derefter starthåndtaget langsomt ud, til du mærker kompressionen. Hold op med at trække, og før starthåndtaget på plads.
- e. Rengør generatoren.
- f. Dæk generatoren til med et overtræk.

10. AFFALD

El-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

